Thinking of you

Electrolux



# AIR CLEANER / PURIFICATEUR D'AIR / PURIFICADOR DE AIRE

Models ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

USA & Canada 1-800-896-9756

EN • FR • SP

900523673 - UM-r1 (March, 2015) Printed in China

Register via the internet at: **www.electroluxappliances.com/Owner-Support/Product-Registration**

**Contents**



# IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions.
2. Do not use this appliance for other than its intended use.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or by others who may need supervision.
4. To protect against electric shock, do not place cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
5. Do not use outdoors or on wet surfaces.
6. Do not use in humid places such as bathrooms. If liquid enters the air cleaner, turn it off and have it inspected by an authorized Electrolux service center.
7. Do not use near flammable gases.
8. Do not place directly beneath a smoke detector, as this could reduce the smoke detector's sensitivity.
9. Connect to a power supply only as directed on the rating plate.
10. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug. If the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner, return the appliance to the nearest authorized service center for inspection, repair, or adjustment.
11. Do not pull or carry this equipment by its cord. Do not use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not let cord hang over the edge of a counter or table where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
12. Do not place the air cleaner near a heater.
13. Keep cord away from heated surfaces.
14. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
15. Do not put objects on top of or inside of unit, and do not block the grills.
16. Do not use without filters in place.
17. Do not unplug the power cord before air cleaner has cooled down.
18. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
19. Do not use detergent to clean the unit.
20. Do not wash and reuse the HEPA filter or the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter (ELAP40) or the Carbon Pre-Filter (ELAP15 and ELAP30). These filters are non-washable.

21. Hold the handle on the back of the unit to transport. Do not hold by the front panel.
22. WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or reproductive harm. WASH HANDS AFTER HANDLING.

**Polarized plug**
This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug and reinsert. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

## ⚠ CAUTION

**Short cord instructions:** Your appliance is fitted with a short power supply cord as a safety precaution to prevent personal injury or property damage resulting from pulling, tripping or becoming entangled with a longer cord. Do not allow children to use or be near this appliance without close adult supervision. If an extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

## ⚠ WARNING

**Electrical power:** If the electric circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not operate properly. It should be operated on a separate electric circuit from other appliances.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Consumer Safety Information

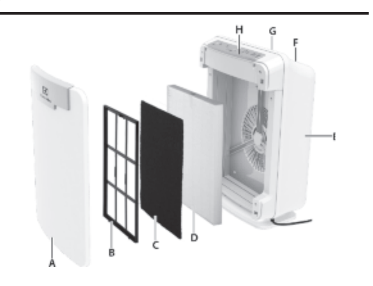
### THIS UNIT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

### PRODUCT SPECIFICATIONS

| | |
|---|---|
| Model numbers | ELAP15D7PW, ELAP30D7PW, ELAP40D8PW, ELAP45D8PW |
| Power supply | 120V 60Hz |
| Motor | ELAP15D7PW: BLDC Motor, max power 40W |
| | ELAP30D7PW: BLDC Motor, max power 60W |
| | ELAP40D8PW: BLDC Motor, max power 110W |
| | ELAP45D8PW: BLDC Motor, max power 110W |
| Dimensions | ELAP15D7PW: 19" H x 14" W x 9" D |
| | ELAP30D7PW: 19" H x 16" W x 10" D |
| | ELAP40D8PW: 22" H x 19" W x 12" D |
| | ELAP45D8PW: 22" H x 19" W x 12" D |

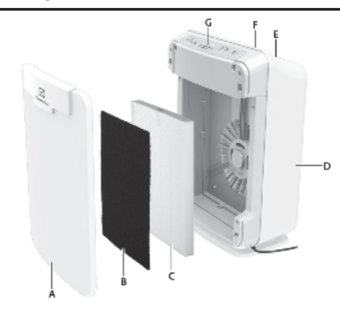
# AIR CLEANER COMPONENTS

## ELAP15



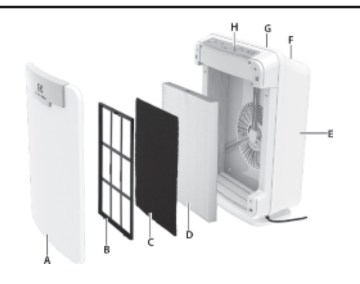

A. Front panel
B. Filter frame
C. Carbon Pre-Filter
(treated with anti-bacterial coating Cleancel®)
D. HEPA filter
E. Main body
F. PlasmaWave® fan
G. Air Outlet
H. Control Panel

## ELAP40



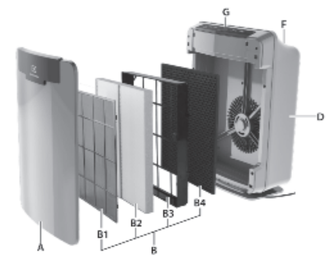

A. Front panel
B. High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter (treated with anti-bacterial coating Cleancel®)
C. HEPA filter
D. Main body
E PlasmaWave® fan
F. Air outlet
G. Control panel

## ELAP30




A. Front panel
B. Filter frame
C. Carbon Pre-Filter
(treated with anti-bacterial coating Cleancel®)
D. HEPA filter
E. Main body
F. PlasmaWave® fan
G. Air outlet
H. Control panel

## ELAP45




A. Front panel
B. Filter Cassette consists of the following:
   B1. Washable Cleancel® Pre-Filter
   (treated with anti-bacterial coating Cleancel®)
   B2. Washable HEPA filter set
   B3. Filter frame
   B4. Washable Anti-Odor Carbon Filter
D. Main body
E. PlasmaWave® fan
F. Air outlet
G. Control panel

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

**CAUTION: Fully assemble air filter before using (See air cleaner set-up)**

***Note: Features vary according to model.***

### Quiet operation

With a four-speed fan with quiet operation that is ideal for nighttime.

### Air quality sensor

Built with an air quality sensor that detects the presence of various pollutants in the air.

### Light sensor

The built-in light sensor detects when the room is dark and automatically dims the lights of the control panel and lowers the fan speed for quiet and energy-efficient operation. ***Once the room is dim, the fan does not increase speed despite what the air quality sensor detects.***

### Automatic air cleaning (AUTO mode)

The air quality sensor detects the amount of impurities in the air and automatically adjusts the fan speed accordingly to keep your air purified.

### ELAP15, ELAP30, ELAP40 – 4 stage filtration

The Carbon Pre-Filter (High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter for ELAP40) absorbs gases and odors such as those generated by cigarette smoke, pets, ammonia or cooking. For best performance, replace every 3 months (every 12 months for High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter). The Cleancel® anti-microbial coating prevents the growth of micro organisms.

The HEPA filter captures 99.9% of particles and impurities as small as 0.3 microns, including smoke, dust, pollen, and other allergens. Replace when the CHECK FILTER indicator light turns on. PlasmaWave® Technology uses positive and negative ions to clean the air of harmful pollutants breaking them down and converting them to naturally occurring oxygen and hydrogen.

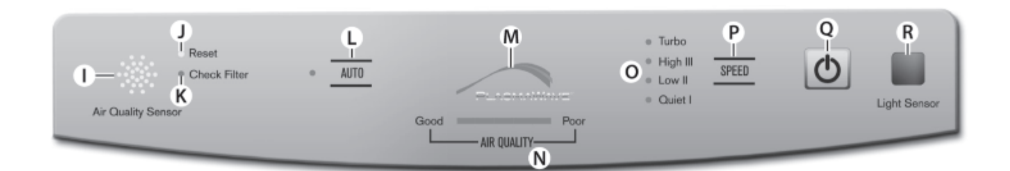
### ELAP45 – 5 stage filtration

The first stage of filtration consists of a pre-filter coated with Cleancel.® The Cleancel® anti-microbial coating prevents the growth of micro organisms. The activated Anti-Odor Carbon Filter specializes in absorbing odors such as those caused by cigarettes, pets, and cooking. The Anti-Odor Carbon Filter will also trap gases such as ammonia and formaldehyde. The HEPA filter set captures 99.9% of particles and impurities as small as 0.3 microns, including smoke, dust, pollen, and other allergens. PlasmaWave® Technology uses positive and negative ions to clean the air of harmful pollutants breaking them down and converting them to naturally occurring oxygen and hydrogen.

The Cleancel® Pre-Filter set, HEPA filter and Anti-Odor Carbon Filter are washable.

# CONTROL PANEL

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45




I. **Air Quality Sensor:** Automatically monitors the air quality level and adjusts fan speed accordingly when in “AUTO.”

J. **Reset:** Resets the “Check Filter” indicator light.

K. **Check Filter Indicator:** Signals when to replace filters.

L. **Auto:** Automatically adjusts the fan speed according to the amount of impurities.

M. **PlasmaWave®:** Shows that the technology is active.

N. **Air Quality Indicator:** Lights indicate the quality of the air.

O. **Fan Speed Indicator:** Shows current fan speed setting (Turbo / High / Low / Quiet).

P. **Fan Speed Selector:** Adjusts fan speed setting (Turbo / High / Low / Quiet).

Q. **On-Off:** Turns the unit “On” and “Off.”

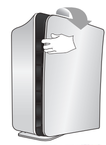
R. **Light Sensor:** Dims the control panel lights and sets the fan speed to “Quiet” when the room is dark (only works when in “AUTO”).

## ELAP15, ELAP30

**Place the unit away from drafty areas, as the sensors may not react accurately. Do not place near curtains, furniture, or other items that might inhibit air flow. Place the unit on a stable surface.**



1. Remove protective film from the control panel.



2. Remove the front panel by pulling gently from the top portion of the panel.



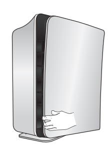
3. Remove the HEPA filter and the Carbon Pre-Filter from the plastic wrapper.



4. Install the HEPA filter with the arrow showing “air flow” pointing in toward the back of the air cleaner; the white tabs at the top and bottom of the HEPA filter will point out to the front of the unit.



5. Install the Carbon Pre-Filter in front of the HEPA filter.



6. Replace the front panel by hooking the panel on the bottom of the unit.

7. Plug the power cord into a wall outlet.

8. Press and hold the POWER button until a short “beep” sounds.

9. The air cleaner will take 3-4 minutes to calibrate the air quality sensor. During this time the sensor lights will flash on and off. Once the sensor has calibrated, the lights will be on “AUTO” mode.

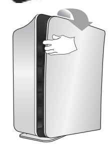
# AIR CLEANER SET-UP

## ELAP40

**Place the unit away from drafty areas, as the sensors may not react accurately. Do not place near curtains, furniture, or other items that might inhibit air flow. Place the unit on a stable surface.**



1. Remove protective film from the control panel.



2. Remove the front panel by pulling gently from the top portion of the panel.



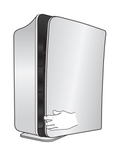
3. Remove the HEPA filter and the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter from the plastic wrapper.



4. Install the HEPA filter with the arrow showing “air flow” pointing in toward the back of the air cleaner; the white tabs at the top and bottom of the HEPA filter will point out to the front of the unit.



5. Install the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter in front of the HEPA filter.



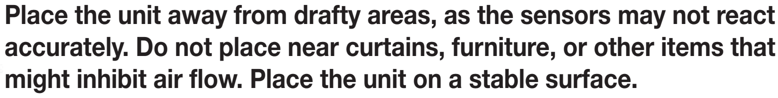
6. Replace the front panel by hooking the panel on the bottom of the unit.

7. Plug the power cord into a wall outlet.

8. Press and hold the POWER button until a short “beep” sounds.

9. The air cleaner will take 3-4 minutes to calibrate the air quality sensor. During this time the sensor lights will flash on and off. Once the sensor has calibrated, the lights will be on “AUTO” mode.

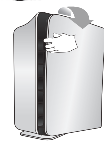
## ELAP45



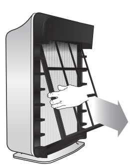
**Place the unit away from drafty areas, as the sensors may not react accurately. Do not place near curtains, furniture, or other items that might inhibit air flow. Place the unit on a stable surface.**



1. Remove protective film from the control panel.



2. Remove the front panel by pulling gently from the top portion of the panel.

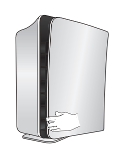




3. Remove the Filter Cassette and remove the plastic wrapper from it.



4. Install the Filter Cassette by gently sliding the entire cassette into the air cleaner. It should fit perfectly.



5. Replace the front panel by hooking the panel on the bottom of the unit.

6. Plug the power cord into a wall outlet.

7. Press and hold the POWER button until a short “beep” sounds.

8. The air cleaner will take 3-4 minutes to calibrate the air quality sensor. During this time the sensor lights will flash on and off. Once the sensor has calibrated, the lights will be on “AUTO” mode.

# FILTER REPLACEMENT

## ELAP15, ELAP30

There are two separate filters:
**Carbon Pre-Filter** and **HEPA filter**.

- The Check Filter indicator will signal when to replace the HEPA filter. The replacement period will vary depending on the hours of usage, air quality, and location of the unit. However, in most cases of normal use, the filter will need to be replaced annually.
- For best performance, change the Carbon Pre-Filter every three months.

The filters should be disposed off when changed. Do not wash and reuse the HEPA filter or the Carbon Pre-Filter as they will not work effectively.

⚠ **CAUTION: Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord before performing any maintenance.**

### Carbon Pre-Filter replacement

1. Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord.
2. Remove the front panel by pulling gently from the lower portion of the panel. Do not force, the panel should remove easily.
3. Remove the Carbon Pre-Filter by gently pulling out from the bottom and down from the top.
4. Remove the Carbon Pre-Filter and dispose of it.
5. Remove a replacement Carbon Pre-Filter from the resealable plastic bag and reseal to maintain the freshness of the remaining filter.
6. Install the Carbon Pre-Filter.

## ELAP40

There are two separate filters:
**High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter** and **HEPA filter**.

- The Check Filter indicator will signal when to replace the HEPA filter. The replacement period will vary depending on the hours of usage, air quality, and location of the unit. However, in most cases of normal use, the filter will need to be replaced annually.
- For best performance, change the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter every 12 months. The filters should be disposed off when changed. Do not wash and reuse the HEPA filter or the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter as they will not work effectively.

⚠ **CAUTION: Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord before performing any maintenance.**

### High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter replacement

1. Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord.
2. Remove the front panel by pulling gently from the lower portion of the panel. Do not force, the panel should remove easily.
3. Remove the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter by gently pulling out from the bottom and down from the top.
4. Remove the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter and dispose of it.
5. Remove a replacement High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter from its plastic bag.
6. Install the High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter.

## ELAP45

⚠ **CAUTION: Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord before performing any maintenance.**

| Filter | Service life | Cleaning Cycle | How to clean |
|---|---|---|---|
| Washable Cleancel® Pre-Filter | 12 months | Every 3 months | Clean with vacuum cleaner or soft brush. Use warm water when the filter is very dirty. |
| Washable HEPA Filter set | 12 months | Every 3 months | Soak the filter into warm water for 30 minutes and dry it in the shade for 24 hours. |
| Washable Anti-Odor Carbon Filter | 12 months | Every 3 months | Soak the filter in warm water for 30 minutes and dry it in the shade for 24 hours. |
| Filter Cassette | 12 months | – | – |

The Check Filter indicator will signal when to replace the Filter Cassette. The replacement period will vary depending on the hours of usage, air quality, and location of the unit. However, in most cases of normal use the filter will need to be replaced annually. This Filter Cassette should be disposed of when changed.

### Filter Cassette replacement

1. Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord.
2. Remove the front panel by pulling gently from the top portion of the panel.
3. Remove the Filter Cassette by gently pulling out from the bottom and down from the top.
4. Remove all the filters from the plastic frame and dispose of the filters only. Keep the frame.
5. Remove the replacement filters from the plastic bag and replace them.
6. Replace the front panel by hooking the panel on the bottom of the unit.
7. Plug in air cleaner and press POWER button until short “beep” sounds.
8. Press the RESET FILTER button by gently inserting a paperclip into the RESET FILTER hole on the control panel. The light will flash 5 times before a “beep” sounds to indicate the filter has been reset.



# CARE AND MAINTENANCE

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

⚠ **CAUTION: Turn off the air cleaner and unplug the electrical cord before performing any maintenance.**

- Clean unit as necessary by wiping with a dry, soft cloth; for stubborn stains, use a warm, damp cloth.
- Do not use volatile fluids such as benzene, paint thinner or scouring powder, as they may damage the surface. Keep the unit dry.
- Lightly vacuum air quality sensor every three months.

# REMOTE CONTROL

## ELAP30, ELAP40, ELAP45

Operate the remote control facing the air cleaner. Operate within 18 feet / 6 metres of the air cleaner. The remote control has a separate wall-mountable storage cradle that can be conveniently attached to any wall using a screw.

S. **POWER:** Use the power button to turn the power on and off. A short "beep" will sound when the unit turns on and off.

T. **AUTO mode:** Use the AUTO button to put air cleaner in AUTO mode.

U. **FAN SPEED:** By pressing up or down, the unit will change fan speeds and enter into manual mode.

V. **TURBO:** Use this button to switch from automatic operation and start the maximum amount of room air cleaning and air movement. It will remain in Turbo speed until changed into Auto or manual mode.

### Battery replacement

1. Squeeze tabs of battery cover and at the same time pull cover out of remote.
2. Insert battery as shown and close battery cover.
3. Always use 3V lithium battery CR2025. Incorrect battery usage may cause battery fluid leakage and/or damage.

| Electrolux replacement parts | Fits models | Part number |
|---|---|---|
| 1 HEPA Filter and 4 Carbon Pre-Filters | ELAP15 | EL041 |
| 1 Filter Frame | ELAP15 | 68691 |
| 1 HEPA Filter and 4 Carbon Pre-Filters | ELAP30 | EL042 |
| 1 Filter Frame | ELAP30 | 68692 |
| 1 HEPA Filter and 1 High Deodorization Anti-Odor Carbon Filter | ELAP40, ELAP45 | EL043 |
| 1 Washable HEPA Filter Set, 1 Washable Anti-Odor Carbon Filter and 1 Cleancel® Pre-Filter | ELAP40, ELAP45 | EL044 |
| 1 Filter Frame | ELAP40, ELAP45 | 68694 |

**To order replacement parts, visit us online at www.electrolux.com or call 1-800-896-9756.**

# DISPOSAL

Recycle the materials with the recycle symbol. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose appliances marked with this symbol with household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

| Occurrence | Possible causes / solution |
|---|---|
| Can I wash my filter? | No, the filters that come with the unit will be ruined by water. Replace with new washable filter. **(ELAP45 filters are washable.)** |
| Can I vacuum my filter? | No, vacuuming will spread the dust back into the air. Replace with new filter. **(ELAP45 Washable Pre-Filter can be cleaned with a vacuum cleaner or soft brush.)** |
| There is an odor coming from my new unit. | The unit has been concealed in a tightly wrapped package of corrugated cardboard and plastic. It may give off an odor; this should wear off in several days. |
| Will this clean a bigger area than what it is rated for? | CADR ratings are provided from a controlled testing environment, if that environment changes, it can affect the performance. If you have a slightly larger room than what the CADR rating is, it will help improve the air, but take longer. |
| Where should I place the unit? | **Allow proper air circulation around the sides and in front of the unit.** If there are doors or hallways it may reduce the airflow. |
| The **AIR QUALITY** light is orange or red, but the air seems clean. | • Clear the sensor with a vacuum cleaner, as it may be blocked or clogged.<br>• Sometimes a can of compressed air may unclog the dust in the sensor. |
| You can see dust in the air or on my furniture. | The unit will capture most dust and particles, however with opening doors, windows, central HVAC etc., there may still be some level of dust that you can see. |
| There is nothing holding the filters in place. | The filters are meant to rest inside the unit. Once the unit is turned on, the force of air pulled through the machine will create a tight seal of the filters. |
| I can hear revving of the fan motor. | This is normal, especially at night when all environmental sounds are quiet, you may hear the motor running in repetition. |
| The unit has stopped removing odors effectively, or is emitting an odor. | • Make sure the air quality sensor is not blocked or clogged.<br>• Move the unit closer to the offending odors.<br>• Replace filters more frequently. They may have reached their capacity to absorb pollutants. |
| The **CHECK FILTER** indicator remains lit after replacing the HEPA filter. | Press the **RESET FILTER** button by gently inserting a paper-clip into the **RESET FILTER** button hole. Hold for 3-5 seconds until a “beep” sounds to indicate the unit has been reset. |
| Can I turn off the sleep mode? | No, but you can manually push to the fan speed you prefer which will stay at that speed until you change it. |
| Unit makes a ticking sound. | This is due to PlasmaWave® technology, it may come and go, but as long as the PlasmaWave® light is on, the function is working. |
| The remote control does not work. | • Make sure the remote control battery is inserted correctly.<br>• Replace a worn-out battery.<br>• Make sure that the remote control has a clear line of sight to the air cleaner. |
| The air quality light is white, but there is still dust/odor. | • Make sure the sensor is not blocked or clogged.<br>• Replace the filter. |
| The unit is running on high all the time. | • Clear the sensor with a vacuum cleaner, as it may be blocked or clogged.<br>• Sometimes a can of compressed air may unclog the dust in the sensor. |
| The **CHECK FILTER** indicator remains lit after replacing the Filter Cassette. | Press the **RESET FILTER** button by gently inserting a paper-clip into the **RESET FILTER** button hole. Hold for 3-5 seconds until a “beep” sounds to indicate the unit has been reset. |

# SMALL DOMESTIC APPLIANCE WARRANTY

Your appliance is covered by a **one year limited warranty.** For one year from your original date of purchase, Electrolux will repair or replace the appliance or parts, at Electrolux's option, that prove to be defective in materials or workmanship when the appliance is installed, used, and maintained in accordance with the provided instructions. Labor and all costs associated with returning the appliance or parts to us and our returning the appliance or parts to you are excluded under this warranty. As a matter of warranty policy, Electrolux will not refund the consumer's purchase price. If a product or part under warranty is no longer available, Electrolux will replace with a comparable product of equal or greater value.

### Exclusions: This warranty does not cover the following:

1 Products with original serial numbers that have been removed, altered or cannot be readily determined.

2 Products that have been transferred from the original owner to another party or removed outside the USA or Canada.

3 Rust on the interior or exterior of the unit.

4 Products purchased "as-is".

5 Food loss due to product failure.

6 Products used in a commercial setting or anything but single family household use.

7 Labor or service visits under any circumstance.

8 Glass parts or containers, filters, non-stick surfaces.

9 Ordinary wear and tear.

10 Damages caused by improper use, installation, or service; use of parts other than genuine Electrolux parts; negligence; abuse; misuse; inadequate or excessive power supply; accidents; fires; or acts of God.

Keep your receipt or some other appropriate payment record to establish the warranty period. Should warranty service be required, you must show proof of purchase.

### If you need service:

To obtain warranty service in the USA or Canada, call 1-800-896-9756. Please have the model number, serial number, and date of purchase information available.

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES:

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE, AT ELECTROLUX'S SOLE DISCRETION, PRODUCT OR PART REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. CLAIMS BASED ON IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. ELECTROLUX SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES SUCH AS PROPERTY DAMAGE AND INCIDENTAL EXPENSES RESULTING FROM ANY BREACH OF THIS WRITTEN LIMITED WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THESE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WRITTEN WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM STATE TO STATE.

This warranty only applies to products purchased in the USA and CANADA. In the USA, your appliance is warranted by Electrolux Home Care Products, Inc. In Canada, your appliance is warranted by Electrolux Home Care Products Canada Inc. Electrolux authorizes no person to change or add to any obligations under this warranty. Product features or specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

**USA**
1-800-896-9756
Electrolux Home Care Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

**CANADA**
1-800-896-9756
Electrolux Home Care Products Canada Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, ON, Canada L5V 3E4

Thinking of you

# Electrolux




## AIR CLEANER / PURIFICATEUR D'AIR / PURIFICADOR DE AIRE

Modelos ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

EE. UU. y Canadá 1-800-896-9756

EN • FR • SP

900523673 - UM-r1 (March, 2015) Printed in China

Thinking of you

Electrolux



# AIR CLEANER / PURIFICATEUR D'AIR / PURIFICADOR DE AIRE

Modèles ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

États-Unis et Canada 1-800-896-9756

EN • FR • SP

900523673 - UM-r1 (March, 2015) Printed in China

Effectuer l'enregistrement en ligne à :
**www.electroluxappliances.com/Owner-Support/Product-Registration**

**TABLE DES MATIÈRES**



## PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité de base doivent toujours être suivies, incluant les suivantes :**

1. Veuillez lire toutes les instructions.
2. N'utilisez pas cet appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
3. Une supervision étroite est nécessaire lors de l'utilisation de l'appareil par ou près des enfants ou par d'autres personnes qui peuvent nécessiter une supervision.
4. Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne placez pas le cordon, les fiches ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
5. N'utilisez pas à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
6. N'utilisez pas dans un endroit humide comme la salle de bain. Si du liquide s'introduit dans le purificateur d'air, éteignez-le et faites-le vérifier par un centre de service Electrolux autorisé.
7. N'utilisez pas cet appareil près de gaz inflammables.
8. Ne placez pas l'appareil directement sous un détecteur de fumée, car cela peut réduire la sensibilité du détecteur de fumée.
9. Branchez l'appareil dans une source d'alimentation qui respecte les indications sur la plaque signalétique.
10. N'utilisez pas l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit, retournez l'appareil au centre de service le plus près de chez vous pour qu'il soit vérifié, réparé ou réglé.
11. Ne tirez pas le cordon ou ne transportez pas l'appareil par le cordon. N'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas de porte sur celui-ci et ne tirez pas le cordon autour de coins ou bords tranchants. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes ni retomber sur le bord de la table ou du comptoir où il pourrait être tiré par des enfants ou l'on pourrait trébucher sur lui accidentellement.
12. Ne placez pas le purificateur d'air près d'un appareil de chauffage.
13. Gardez le cordon loin des surfaces chauffées.
14. Ne mettez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée; gardez-le libre de poussière, de peluches, de cheveux et de tout ce qui pourrait réduire la circulation d'air.
15. Ne placez pas d'objets sur le dessus ou à l'intérieur de l'appareil et ne bloquez pas les grilles à air.
16. N'utilisez pas l'appareil sans que les filtres ne soient en place.
17. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation avant que le purificateur d'air ait refroidi.
18. Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant tout nettoyage.
19. N'utilisez pas de détergent pour nettoyer l'appareil.
20. Ne lavez pas ou ne réutilisez pas le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité (ELAP40) ou le préfiltre au charbon

(ELAP15 et ELAP30). Ces filtres ne sont pas lavables.

21. Tenez la poignée à l'arrière de l'appareil pour le transport. Ne transportez pas l'appareil par le panneau avant.
22. AVERTISSEMENT : Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme des causes de cancer, de malformations congénitales ou d'autres dangers pour la reproduction. LAVEZ VOS MAINS APRÈS TOUTE MANIPULATION.

**Fiche polarisée**
Cet appareil possède une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Pour réduire le risque de décharge électrique, cette fiche ne peut être insérée que d'une façon dans une prise murale polarisée. Si la fiche ne peut y être insérée entièrement dans la prise, retournez a fiche et réessayez. Si cela ne fonctionne toujours pas,contactez un électricien qualifié. En aucun temps la prise de ne doit être modifiée.

## ⚠ MISE EN GARDE

**Directives pour un cordon court :** Votre appareil est doté d'un cordon d'alimentation court comme précaution de sécurité pour prévenir les blessures ou les dommages à la propriété qui peuvent survenir lorsque l'on tire, trébuche ou s'accroche dans un long cordon. Un adulte doit superviser les enfants qui utilisent ou se tiennent à proximité de cet appareil. Si une rallonge électrique est utilisée (1), les caractéristiques électriques indiquées sur le cordon ou la rallonge électrique devraient être au moins équivalentes ou supérieures à celles de l'appareil (2). Le cordon devrait être positionné de façon à ne pas pendre au-dessus du comptoir ou de la table, là où il pourrait être tiré par les enfants ou sur lesquels on pourrait trébucher.

## ⚠ AVERTISSEMENT

**Alimentation électrique :** Si le circuit électrique est surchargé avec d'autres appareils, votre appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Il devrait fonctionner sur un circuit électrique distinct des autres appareils.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## Information de sécurité pour le consommateur

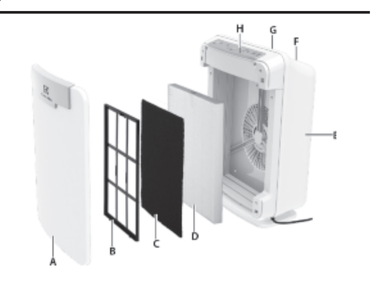
**CET APPAREIL EST CONÇU POUR UNE UTILISATION RÉSIDENTIELLE SEULEMENT**

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT

Numéro de modèle . . . . . . . . . . . . . . . . ELAP15D7PW, ELAP30D7PW, ELAP40D8PW, ELAP45D8PW
Alimentation électrique . . . . . . . . . . . . . 120V 60Hz
Motor . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ELAP15D7PW: BLDC Moteur, puissance maximale 40W
ELAP30D7PW: BLDC Moteur, puissance maximale 60W
ELAP40D8PW: BLDC Moteur, puissance maximale 110W
ELAP45D8PW: BLDC Moteur, puissance maximale 110W
Dimensions . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . ELAP15D7PW: 19" H x 14" W x 9" D
ELAP30D7PW: 19" H x 16" W x 10" D
ELAP40D8PW: 22" H x 19" W x 12" D
ELAP45D8PW: 22" H x 19" W x 12" D

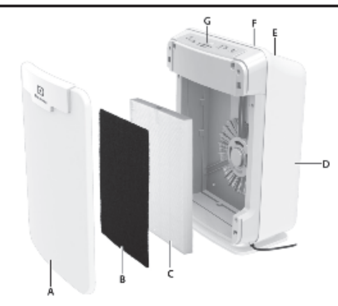
# ÉLÉMENTS DU PURIFICATEUR D’AIR

## ELAP15



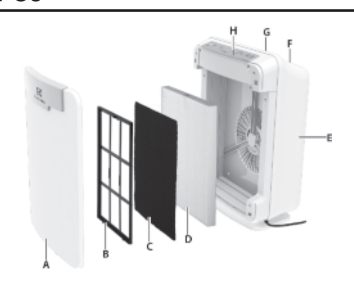

A. Panneau avant
B. Cadre du filtre
C. Préfiltre au charbon ((traité avec le revêtement antibactérien Cleancel[MD])
D. Filtre HEPA
E. Élément principal
F. Ventilateur PlasmaWave[MD]
G. Sortie d’air
H. Panneau de contrôle

## ELAP40



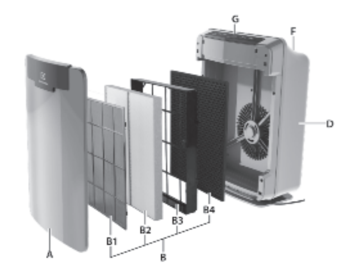

A. Panneau avant
B. Filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité (traité avec le revêtement antibactérien Cleancel[MD])
D. Filtre HEPA
D. Élément principal
E Ventilateur PlasmaWave[MD]
F. Sortie d’air
G. Panneau de contrôle

## ELAP30




A. Panneau avant
B. Cadre du filtre
C. Préfiltre au charbon (traité avec le revêtement antibactérien Cleancel[MD])
D. Filtre HEPA
E. Élément principal
F. Ventilateur PlasmaWave[MD]
G. Sortie d’air
H. Panneau de contrôle

## ELAP45




A. Panneau avant
B. La cassette filtre se compose des éléments suivants :
    B1. Préfiltre lavable CleancelMD (traité avec le revêtement antibactérien Cleancel[MD])
    B2. Ensemble de filtres HEPA lavables
    B3. Cadre de filtre
    B4. Filtre au charbon anti-odeur lavable
D. Élément principal
E. Ventilateur PlasmaWave[MD]
F. Sortie d’air
G. Panneau de contrôle

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

**ATTENTION : Assemblez complètement le purificateur d'air avant de l'utiliser (voir la section Préparation du purificateur d'air)**

***Remarque : Les fonctionnalités varient selon le modèle***

### Fonctionnement silencieux

Avec un ventilateur à trois vitesses qui comprend un mode de fonctionnement silencieux idéal pendant la nuit.

### Capteur de qualité de l'air

Capteur de qualité de l'air intégré qui détecte la présence de différents polluants dans l'air.

### Capteur de luminosité

Le capteur de luminosité intégré détecte le niveau de luminosité dans la pièce et ajuste automatiquement l'intensité des voyants du panneau de contrôle et diminue la vitesse du ventilateur lorsque la pièce s'assombrit de manière à assurer un fonctionnement écoénergétique plus silencieux. ***Lorsque la pièce est sombre, la vitesse du ventilateur n'augmente pas malgré ce que détecte le capteur de qualité de l'air.***

### Épuration d'air automatique (Mode AUTO)

Le capteur de qualité de l'air détecte la quantité d'impuretés présente dans l'air et règle automatiquement la vitesse du ventilateur en conséquence afin de conserver votre qualité d'air.

### ELAP15, ELAP30, ELAP40 – Filtration en 4 étapes

Le préfiltre au charbon (filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité pour l'ELAP40) absorbe les gaz et les odeurs comme ceux générés par la fumée de cigarette, les animaux de compagnie, l'ammoniac ou la cuisson. Pour obtenir de meilleures performances, remplacez-le tous les 3 mois (tous les 12 mois pour le filtre au charbon haute efficacité anti-odeur désodorisant). Le revêtement antibactérien Cleancel^MD empêche la multiplication des micro-organismes. Le filtre HEPA retient 99,9 % des particules et des impuretés aussi petites que 0,3 micron, y compris la fumée, la poussière, le pollen et les autres allergènes. Remplacez au moment où le voyant VÉRIFIER LE FILTRE (CHECK FILTER) s'allume. La technologie PlasmaWave^MD utilise les ions négatifs et positifs pour épurer l'air des polluants nocifs en les séparant et en les transformant afin de produire de l'oxygène et de l'hydrogène à l'état naturel.

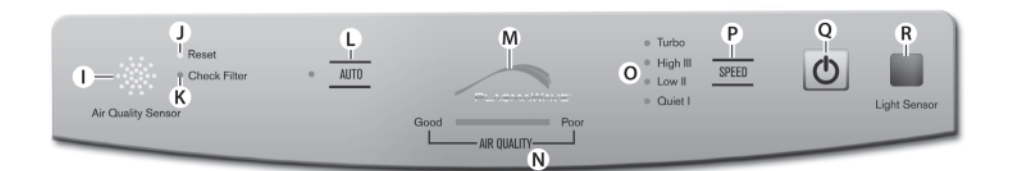
### ELAP45 – Filtration en 5 étapes

La première étape de filtration se compose du préfiltre avec revêtement antibactérien Cleancel^MD qui empêche la multiplication des micro-organismes. Le filtre anti-odeur au charbon actif se spécialise dans l'absorption des odeurs comme celles provoquées par la cigarette, les animaux de compagnie et la cuisson. Le filtre anti-odeur au charbon emprisonnera aussi les gaz comme l'ammoniac et le formaldéhyde. Le filtre HEPA retient 99,9 % des particules et des impuretés aussi petites que 0,3 micron, y compris la fumée, la poussière, le pollen et les autres allergènes. La technologie PlasmaWave^MD utilise les ions négatifs et positifs pour épurer l'air des polluants nocifs en les séparant et en les transformant afin de produire de l'oxygène et de l'hydrogène à l'état naturel.

Le préfiltre Cleancel^MD, le filtre HEPA et le filtre anti-odeur au charbon sont lavables.

# PANNEAU DE CONTRÔLE

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45




I. **Capteur de qualité de l’air :** Surveille automatiquement le niveau de qualité de l’air et ajuste la vitesse du ventilateur en conséquence lorsqu’il est en mode « AUTO ».

J. **Réinitialiser (Reset) :** Réinitialise le voyant lumineux « Vérifier le filtre » (Check Filter).

K. **Voyant Vérifier le filtre (Check Filter) :** Indique le moment de remplacer les filtres.

L. **Auto :** Ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la quantité d’impuretés présente dans l’air.

M. **PlasmaWave$^{MD}$ :** Indique que la technologie est en fonction.

N. **Voyant de qualité de l’air :** Les voyants indiquent la qualité de l’air.

O. **Voyant de vitesse du ventilateur :** Indique le réglage actuel de la vitesse de fonctionnement du ventilateur (turbo/rapide/lent/silencieux [Turbo/High/Low/Quiet]).

P. **Sélecteur de vitesse du ventilateur :** Permet de régler la vitesse de fonctionnement du ventilateur (turbo/rapide/lent/silencieux [Turbo/High/Low/Quiet]).

Q. **Marche - arrêt (On-Off) :** Permet de mettre l'appareil en « Marche » et en « Arrêt ».

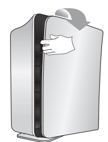
R. **Capteur de luminosité :** Règle l’intensité des voyants du panneau de contrôle et règle la vitesse du ventilateur à « Silencieux » lorsque la pièce s’assombrit (seulement lorsque l’appareil est en mode « AUTO »).

## ELAP15, ELAP30

**Placez l'appareil loin des courants d'air, car les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement. Ne placez pas l'appareil près des rideaux, des meubles ou autres articles qui peuvent entraver la circulation de l'air. Placez l'appareil sur une surface stable.**



1. Retirez la pellicule protectrice qui est appliquée sur le panneau de contrôle.



2. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sur la partie supérieure du panneau.



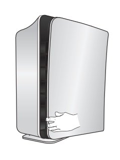
3. Retirez le filtre HEPA et le préfiltre au charbon de leurs emballages de plastique.



4. Installez le filtre HEPA en vous assurant que les flèches indiquant la « circulation d'air » pointent vers l'arrière du purificateur d'air; les rabats blancs dans le bas et le haut du filtre HEPA pointeront vers l'avant de l'appareil.



5. Installez le préfiltre au charbon en avant du filtre HEPA.



6. Replacez le panneau avant en accrochant le panneau dans le bas de l'appareil.
7. Branchez le cordon dans une prise de courant de 120 volts.
8. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ALIMENTATION (POWER) jusqu'à ce que l'appareil émette un court « bip ».
9. Le purificateur d'air prendra 3 à 4 minutes pour calibrer le capteur de qualité de l'air. Pendant ce temps les voyants du capteur clignoteront. Une fois que le capteur est calibré, les voyants s'allumeront en mode « AUTO ».

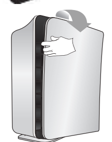
# PRÉPARATION DU PURIFICATEUR D'AIR

## ELAP40

**Placez l'appareil loin des courants d'air, car les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement. Ne placez pas l'appareil près des rideaux, des meubles ou autres articles qui peuvent entraver la circulation de l'air. Placez l'appareil sur une surface stable.**



1. Retirez la pellicule protectrice qui est appliquée sur le panneau de contrôle.



2. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sur la partie supérieure du panneau.



3. Retirez le filtre HEPA et le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité de leurs emballages de plastique.



4. Installez le filtre HEPA en vous assurant que les flèches indiquant la « circulation d'air » pointent vers l'arrière du purificateur d'air; les rabats blancs dans le bas et le haut du filtre HEPA pointeront vers l'avant de l'appareil.



5. Installez le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité en avant du filtre HEPA.



6. Replacez le panneau avant en accrochant le panneau dans le bas de l'appareil.

7. Branchez le cordon dans une prise de courant de 120 volts.

8. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ALIMENTATION (POWER) jusqu'à ce que l'appareil émette un court « bip ».

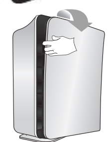
9. Le purificateur d'air prendra 3 à 4 minutes pour calibrer le capteur de qualité de l'air. Pendant ce temps les voyants du capteur clignoteront. Une fois que le capteur est calibré, les voyants s'allumeront en mode « AUTO ».

## ELAP45

**Placez l'appareil loin des courants d'air, car les capteurs peuvent ne pas fonctionner correctement. Ne placez pas l'appareil près des rideaux, des meubles ou autres articles qui peuvent entraver la circulation de l'air. Placez l'appareil sur une surface stable.**

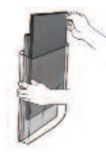


1. Retirez la pellicule protectrice qui est appliquée sur le panneau de contrôle.



2. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sur la partie supérieure du panneau.





3. Enlevez la cassette filtre et enlevez l'emballage de plastique qui la recouvre.



4. Installez la cassette filtre en glissant doucement la cassette dans le purificateur d'air. Elle devrait s'installer facilement à l'intérieur.



5. Installez le préfiltre au charbon en avant du filtre HEPA.

6. Branchez le cordon dans une prise de courant de 120 volts.

7. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton ALIMENTATION (POWER) jusqu'à ce que l'appareil émette un court « bip ».

8. Le purificateur d'air prendra 3 à 4 minutes pour calibrer le capteur de qualité de l'air. Pendant ce temps les voyants du capteur clignoteront. Une fois que le capteur est calibré, les voyants s'allumeront en mode « AUTO ».

# REMPLACEMENT DU FILTRE

## ELAP15, ELAP30

Il y a deux filtres distincts :
**Préfiltre au charbon** et **filtre HEPA.**

- Le voyant Vérifier le filtre (Check Filter) vous indiquera quand remplacer le filtre HEPA. La période de remplacement variera selon les heures d'utilisation, la qualité de l'air et l'emplacement de l'appareil. Cependant, dans la plupart des cas d'utilisation normaux, le filtre devra être remplacé annuellement.
- Afin d'obtenir de meilleures performances, changez le préfiltre au charbon tous les trois mois.

Les filtres doivent être mis au rebut après avoir été changés. Ne lavez pas ou ne réutilisez pas le filtre HEPA ou le préfiltre au charbon, car ils ne seront pas efficaces.

⚠ **ATTENTION : Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer l'entretien.**

### Remplacement du préfiltre au charbon

1. Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sur la partie inférieure du panneau. Ne forcez pas, le panneau devrait s'enlever facilement.
3. Enlevez le préfiltre au charbon en le tirant doucement à partir du bas et du haut.
4. Enlevez le préfiltre au charbon et jetez-le.
5. Enlevez le préfiltre au charbon de son sac de plastique refermable et refermez pour conserver la fraîcheur des filtres restants.
6. Installez le préfiltre au charbon.

## ELAP40

Il existe deux filtres séparés :
**Le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité** et **filtre HEPA.**

- Le voyant Vérifier le filtre (Check Filter) vous indiquera quand remplacer le filtre HEPA. La période de remplacement variera selon les heures d'utilisation, la qualité de l'air et l'emplacement de l'appareil. Cependant, dans la plupart des cas d'utilisation normaux, le filtre devra être remplacé annuellement.
- Pour obtenir de meilleures performances, changez le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité tous les 12 mois. Les filtres doivent être mis au rebut après avoir été changés. Ne lavez pas ou ne réutilisez pas le filtre HEPA ou le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité, car ils ne seront pas efficaces.

⚠ **ATTENTION : Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer l'entretien.**

### Remplacement du filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité

1. Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sur la partie inférieure du panneau. Ne forcez pas, le panneau devrait s'enlever facilement.
3. Enlevez le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité en le tirant doucement à partir du bas et du haut.
4. Enlevez le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité et jetez-le.
5. Retirez un filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité de son emballage de plastique.
6. Installez le filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité.

## ELAP45

**⚠ ATTENTION : Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer l'entretien.**

| Filtre | Durée de vie | Cycle de nettoyage | Comment faire le nettoyage |
|---|---|---|---|
| Préfiltre lavable Cleancel[MD] | 12 mois | Tous les 3 mois | Nettoyez avec un aspirateur ou une brosse douce. Utilisez de l'eau chaude lorsque le filtre est vraiment sale. |
| Ensemble de filtres lavables HEPA | 12 mois | Tous les 3 mois | Trempez le filtre dans l'eau chaude pendant 30 minutes et laissez sécher dans l'obscurité pendant 24 heures. |
| Filtre lavable au charbon anti-odeur | 12 mois | Tous les 3 mois | Trempez le filtre dans l'eau chaude pendant 30 minutes et laissez sécher dans l'obscurité pendant 24 heures. |
| Cassette filtre | 12 mois | – | – |

Le voyant Vérifier le filtre (Check Filter) vous indiquera quand remplacer la cassette filtre. La période de remplacement variera selon les heures d'utilisation, la qualité de l'air et l'emplacement de l'appareil. Cependant, dans la plupart des cas d'utilisation normale, le filtre devra être remplacé annuellement. La cassette filtre doit être mise au rebut lorsque remplacée.

**Remplacement de la cassette filtre**

1. Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Enlevez le panneau avant en tirant doucement sur la partie supérieure du panneau.
3. Enlevez la cassette filtre en la tirant doucement à partir du bas, puis à partir d'en haut.
4. Retirez tous les filtres du cadre de plastique et jetez les filtres seulement. Conservez le cadre.
5. Enlevez les filtres de remplacement de leurs sacs de plastique et installez-les.
6. Replacez le panneau avant en accrochant le panneau dans le bas de l'appareil.
7. Branchez le purificateur d'air et appuyez sur le bouton ALIMENTATION (POWER) jusqu'à ce qu'un court « bip » soit émis.
8. Appuyez sur le bouton RÉINITIALISER LE FILTRE (RESET FILTER) en insérant avec précaution un trombone dans l'orifice RÉINITIALISER LE FILTRE (RESET FILTER) sur le panneau de contrôle. Le voyant clignotera cinq fois avant que l'appareil n'émette un « bip » afin d'indiquer que le filtre a été réinitialisé.



## SOINS ET ENTRETIEN

### ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

**⚠ ATTENTION : Éteignez le purificateur d'air et débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer l'entretien.**

• Nettoyez l'appareil au besoin en l'essuyant avec un linge doux et sec; pour les taches tenaces, utilisez un linge humidifié avec de l'eau tiède.

• N'utilisez pas de liquide volatil comme du benzène, du diluant à peinture ou de la poudre à récurer, car cela pourrait endommager la surface. Conservez l'appareil au sec.

• Passez doucement l'aspirateur sur le capteur de qualité de l'air tous les 3 mois.

# TÉLÉCOMMANDE

## ELAP30, ELAP40, ELAP45

Pointez la télécommande vers le purificateur d'air. Fonctionne dans un rayon de 6 m (18 pi) de distance du purificateur d'air. La télécommande possède une unité murale de rangement séparé qui peut être installée à n'importe quel mur de façon pratique en utilisant une vis.

S. **ALIMENTATION :** Utilisez l'interrupteur d'alimentation pour mettre l'appareil en marche. Un court « bip » sera émis lorsque l'appareil s'éteindra.

T. **Mode AUTO :** Utilisez le bouton AUTO pour mettre le purificateur d'air en mode AUTO.

U. **VITESSE DE VENTILATEUR :** En appuyant vers le haut ou vers le bas, l'appareil change la vitesse du ventilateur et entre en mode manuel.

S
V
T
TURBO
AUTO
U
FAN SPEED

V. **TURBO :** Utilisez ce bouton pour passer du mode de fonctionnement automatique au mode manuel qui produit la quantité maximum de purification d'air et de circulation d'air. Il restera en vitesse Turbo jusqu'à ce qu'il soit mis en mode Auto ou manuel.

**Remplacement de la pile**

1. Appuyez sur les rabats du couvercle de la pile et tirez en même temps le couvercle hors de la télécommande.
2. Insérez la pile comme indiqué et fermez le couvercle de la pile.
3. Toujours utiliser une pile de 3 V au lithium CR2025. L'utilisation d'une mauvaise pile peut provoquer un coulage ou des dommages.

| Pièces de remplacement Electrolux | Pour les modèles | No de pièces |
|---|---|---|
| 1 filtre HEPA et 4 préfiltres au charbon | ELAP15 | EL041 |
| 1 cadre de filtre | ELAP15 | 68691 |
| 1 filtre HEPA et 4 préfiltres au charbon | ELAP30 | EL042 |
| 1 cadre de filtre | ELAP30 | 68692 |
| 1 filtre HEPA et 1 filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité | ELAP40, ELAP45 | EL043 |
| 1 ensemble de filtres HEPA lavables, 1 filtre au charbon désodorisant anti-odeur haute efficacité et 1 préfiltre Cleancel[MD] | ELAP40, ELAP45 | EL044 |
| 1 cadre de filtre | ELAP40, ELAP45 | 68694 |

**Pour commander des pièces de remplacement, visitez notre site Internet au www.electrolux.com ou contactez-nous par téléphone au 1-800-896-9756.**

# MISE AU REBUT

Recyclez les produits qui ont le symbole de recyclage. Placez l'emballage dans les contenants appropriés pour le recyclage. Aidez à la protection de l'environnement et de la santé humaine et au recyclage des déchets électriques et des appareils électroniques.

Ne jetez pas d'appareils qui portent ce symbole dans les déchets ménagers. Retournez le produit à l'un de vos centres de tri régionaux ou contactez votre bureau municipal.

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

| Évènement | Causes / solutions possibles |
|---|---|
| Puis-je laver mon filtre? | Non, les filtres qui sont livrés avec l'appareil seront détruits par le lavage. Remplacez par de nouveaux filtres lavables. **(Les filtres ELAP45 sont lavables.)** |
| Puis-je passer l'aspirateur sur mon filtre? | Non, en passant l'aspirateur sur le filtre, la poussière se répandra à nouveau dans l'air. Remplacez par un nouveau filtre. **(Le préfiltre lavable ELAP45 peut être nettoyé avec un aspirateur ou une brosse douce.)** |
| Il y a une odeur qui émane de mon nouvel appareil. | L'appareil a été enveloppé dans un emballage hermétique de carton ondulé et de plastique. Il peut arriver que cela entraîne une odeur, mais cela devrait s'estomper après quelques jours. |
| Est-ce que cet appareil peut purifier une superficie plus grande que la superficie nominale indiquée? | Les homologations CADR sont effectuées dans un environnement de test; si cet environnement est différent, cela peut affecter la performance. Si vous avez une pièce légèrement plus spacieuse que ce qui est indiqué dans le classement CADR, l'appareil pourra purifier l'air, mais ce sera plus long. |
| Où dois-je placer l'appareil? | **Assurez-vous d'avoir une bonne circulation d'air sur les côtés et à l'avant de l'appareil.** La présence de portes ou de vestibules peut réduire la circulation de l'air. |
| Le voyant **QUALITÉ DE L'AIR** est orange ou rouge, mais l'air semble purifié. | • Nettoyez le capteur avec un aspirateur, car il peut être obstrué ou bouché.<br>• De l'air comprimé en aérosol peut parfois permettre d'enlever la poussière sur le capteur. |
| On peut voir de la poussière dans l'air ou sur mes meubles. | TL'appareil retiendra la plupart des poussières et particules. Cependant, en présence des portes, des fenêtres ouvertes, d'un système de CVCA, etc., il est possible qu'il demeure un certain niveau de poussière que vous pourrez voir. |
| Il n'y a rien qui maintient les filtres en place. | Les filtres sont conçus pour demeurer à l'intérieur de l'appareil. Une fois que l'appareil est mis en marche, la puissance de l'air qui passe à travers l'appareil créera une fermeture hermétique pour les filtres. |
| Je peux entendre le moteur tourner. | Ceci est normal, surtout la nuit lorsque l'environnement est silencieux. Il est possible que vous entendiez le moteur tourner. |
| L'appareil n'élimine plus les odeurs de manière efficace ou émet des odeurs. | • Assurez-vous que le capteur de qualité de l'air n'est pas obstrué ou bouché.<br>• Déplacez l'appareil près de la source des odeurs.<br>• Remplacez les filtres plus souvent. Ils peuvent avoir atteint leur capacité d'absorption de polluants. |
| Le voyant **VÉRIFIER LE FILTRE** (Check Filter) demeure allumé, même après avoir remplacé le filtre HEPA. | Appuyez sur le bouton **RÉINITIALISER LE FILTRE** (RESET FILTER) en insérant avec précaution un trombone dans l'orifice **RÉINITIALISER LE FILTRE** (RESET FILTER). Maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que l'appareil émette un « bip » afin d'indiquer que l'appareil a été réinitialisé. |
| Puis-je désactiver le mode veille? | Non, mais vous pouvez manuellement changer la vitesse du ventilateur à la position désirée, elle restera à cette vitesse jusqu'à ce que vous la changiez. |
| L'appareil fait un cliquetis. | Ceci est causé par la technologie PlasmaWave$^{MD}$, il peut se produire et arrêter de lui-même, mais aussi longtemps que le voyant PlasmaWave$^{MD}$ est allumé, la fonction est activée. |
| La télécommande ne fonctionne pas. | • Assurez-vous que la pile de la télécommande est insérée correctement.<br>• Remplacez la pile à plat.<br>• Assurez-vous que le signal de la télécommande au purificateur d'air n'est pas entravé. |
| Le voyant de qualité de l'air est blanc, mais il y a encore de la poussière/des odeurs dans l'air. | • Assurez-vous que le capteur n'est pas obstrué ou bouché.<br>• Remplacez le filtre. |
| L'appareil fonctionne en vitesse élevée en tout temps. | • Nettoyez le capteur avec un aspirateur, car il peut être obstrué ou bouché.<br>• De l'air comprimé en aérosol peut parfois permettre d'enlever la poussière sur le capteur. |
| Le voyant **VÉRIFIER LE FILTRE** (Check Filter) demeure allumé, même après avoir remplacé la cassette filtre. | Appuyez sur le bouton **RÉINITIALISER LE FILTRE** (RESET FILTER) en insérant avec précaution un trombone dans l'orifice **RÉINITIALISER LE FILTRE** (RESET FILTER). Maintenez enfoncé pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce que le « bip » vous indique que l'appareil a été réinitialisé. |

# INFORMATION SUR LA GARANTIE DES PETITS APPAREILS MÉNAGERS

Votre appareil est couvert par une garantie limitée de un (1) an. Pendant un (1) an, à compter de la date d'achat originale, Electrolux réparera ou remplacera l'appareil ou les pièces, à la discrétion d'Electrolux, prouvée comme étant défectueux(se) en matériel ou main d'oeuvre, lorsque l'appareil est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies. Tous les frais de main-d'oeuvre et autres associés au retour de l'appareil ou des pièces à nos bureaux et les frais de retour de l'appareil ou des pièces à votre adresse sont exclus de cette garantie. Au titre de la politique de garantie, Electrolux ne remboursera pas le prix d'achat du client. Si un produit ou une pièce couvert par cette garantie n'est plus disponible, Electrolux remplacera le produit par un autre de valeur équivalente ou supérieure.

### Exclusions : cette garantie ne couvre pas :

1 Les produits dont le numéro de série original a été retiré, altéré ou est rendu illisible.

2 Les produits ayant été transférés du propriétaire original à un autre tiers ou sortis du Canada ou des États-Unis.

3 La rouille sur l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil.

4 Les produits achetés tels quels.

5 La perte d'aliments dus à une défaillance du produit.

6 Les produits utilisés pour un but commercial ou tout autre sauf pour une utilisation résidentielle.

7 La main-d'oeuvre et les visites d'entretien, peu importe les circonstances.

8 Les pièces de vitre ou les contenants, filtres, surfaces non adhérentes.

9 L'usure normale et déchirure.

10 Les dommages causés par une utilisation, une installation ou un service inadéquat; l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Electrolux; la négligence; l'abus; la mauvaise utilisation; l'alimentation électrique excessive ou inadéquate; les accidents; les incendies; ou les cas de force majeure.

Conservez votre reçu ou toute autre preuve de paiement appropriée permettant d'établir la période de garantie. Si un service sous garantie était nécessaire, une preuve d'achat devra être fournie.

### Si un service est nécessaire :

Pour obtenir un service sous garantie aux États-Unis ou au Canada, appelez au 1-888-845-7330. Veuillez avoir en main les informations suivantes : le numéro de modèle, le numéro de série et la date d'achat.

### AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS :

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT, EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT, COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT, ET À LA SEULE DISCRÉTION D'ELECTROLUX. LES RÉCLAMATIONS BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À AU MOINS UN (1) AN, OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS, OU DES RESTRICTIONS SUR LES GARANTIES IMPLICITES; DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON LES L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés aux ÉTATS-UNIS et au CANADA. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par Electrolux Home Care Products, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par Electrolux Home Care Products Canada Inc. Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

**États-Unis**
**1-800-896-9756**
Electrolux Home Care Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

**Canada**
**1-800-896-9756**
Electrolux Home Care Products Canada Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, ON, Canada L5V 3E4

Registre su producto por Internet visitando:
**www.electroluxappliances.com/Owner-Support/Product-Registration**

**ÍNDICE**



## SALVAGUARDAS IMPORTANTES

**Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad, incluidas las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones.
2. No use este electrodoméstico para otra cosa que no sea el uso previsto.
3. Es necesario ejercer una atenta supervisión cuando cualquier aparato electrodoméstico sea usado por, o cerca de, niños o por otras personas que necesiten de supervisión.
4. Como protección contra una descarga eléctrica, no coloque el cable, los enchufes o el aparato cerca de agua o líquidos.
5. No lo use a la intemperie ni sobre superficies mojadas.
6. No lo use en lugares húmedos como en los baños. Si entra algún líquido en el purificador de aire, apáguelo y hágalo revisar por un centro de mantenimiento autorizado de Electrolux.
7. No lo use cerca de gases inflamables.
8. No lo coloque directamente debajo de un detector de humo, ya que esto podría reducir la sensibilidad del detector de humo.
9. Conéctelo a una fuente de energía únicamente como se indica en la placa de características nominales.
10. No use ningún aparato electrodoméstico con un cable o enchufe dañado. Si el aparato doméstico no funciona bien o si ha sido dañado de alguna manera, regréselo al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación, o ajuste.
11. No jale ni transporte este equipo por el cable. No use el cable como si fuera un asa; no cierre una puerta sobre el cable ni jale el cable alrededor de aristas afiladas ni de esquinas. No permita que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o del mostrador donde pueda ser jalado por los niños o alguien se pueda tropezar con él involuntariamente.
12. No ponga el purificador de aire cerca de un calefactor.
13. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
14. No ponga ningún objeto dentro de las aberturas. No usar si alguna de las aberturas está bloqueada; mantener libre de polvo, de hilachas, de pelo, y de cualquier cosa que pueda reducir el flujo del aire.
15. No ponga objetos encima ni dentro de la unidad, y no bloquee las rejillas.
16. No lo use si los filtros no están en su sitio.
17. No desconecte el cable de alimentación antes de que el purificador de aire se haya enfriado.
18. Desconecte del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
19. No use detergente para limpiar la unidad.
20. No lave ni vuelva a usar el filtro HEPA ni el filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodor-ización (ELAP40), ni el pre-filtro de carbón

(ELAP15 y ELAP30). Estos filtros no son lavables.

21. Para transportar, sujete el asa de la parte posterior de la unidad. No lo sujete del panel delantero.
22. ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento o de daños al sistema reproductivo. LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DE USARLO.

**Enchufe polarizado**

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una de las patas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este enchufe se adapta a una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si no es posible insertar completamente el enchufe en la toma, inviértalo y vuelva a insertarlo. Si aún no es posible insertarlo, comuníquese con un electricista competente. No modifique el enchufe de ninguna manera.

## ⚠ PRECAUCIÓN

**Instrucciones para el cable corto:** Su aparato electrodoméstico está equipado con un cable corto de suministro de energía como medida de seguridad para evitar lesiones personales o daños a la propiedad como consecuencia de haber jalado, haberse tropezado o enredado con un cable más largo. No permita que menores de edad utilicen o estén cerca del aparato sin la vigilancia estrecha de un adulto. Si se utiliza un cable de extensión, (1) la especificación eléctrica del cable o extensión debe ser al menos igual a la especificación eléctrica del aparato, (2) el cable debe acomodarse de modo que no quede suspendido sobre la encimera o superficie de mesa y menores de edad no tropiecen o puedan jalarlo.

## ⚠ ADVERTENCIA

**Energía eléctrica:** Si el circuito eléctrico está sobrecargado con otros electrodomésticos, su electrodoméstico podría no funcionar correctamente. Deberá ser operado en un circuito eléctrico separado de otros electrodomésticos.

# CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

# Información de Seguridad para el Consumidor

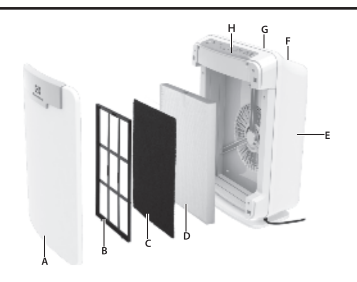
**ESTA UNIDAD ES SÓLO PARA USO DOMÉSTICO.**

### ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

| | |
|---|---|
| Número de modelo | ELAP15D7PW, ELAP30D7PW, ELAP40D8PW, ELAP45D8PW |
| Fuente de poder | 120V 60Hz |
| Motor | ELAP15D7PW: BLDC Potencia máxima del motor 40W |
| | ELAP30D7PW: BLDC Potencia máxima del motor 60W |
| | ELAP40D8PW: BLDC Potencia máxima del motor 110W |
| | ELAP45D8PW: BLDC Potencia máxima del motor 110W |
| Dimensiones | ELAP15D7PW: 19" Alto x 14" Ancho x 9" Fondo |
| | ELAP30D7PW: 19" Alto x 16" Ancho x 10" Fondo |
| | ELAP40D8PW: 22" Alto x 19" Ancho x 12" Fondo |
| | ELAP45D8PW: 22" Alto x 19" Ancho x 12" Fondo |

# COMPONENTES DEL PURIFICADOR DE AIRE

## ELAP15




A. Panel delantero

B. Marco del el filtro

C. Prefiltro de carbón
(Tratado con revestimiento antibacteriano Cleancel®)

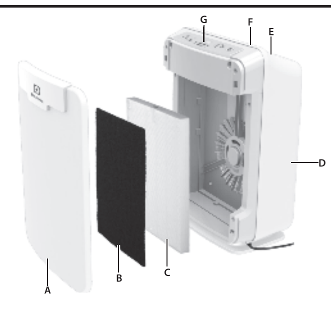
D. Filtro HEPA

E. Carcasa principal

F. Salida del aire

G. Panel de control

## ELAP40




A. Panel delantero

B. Filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización (Tratado con revestimiento antibacteriano Cleancel®)

C. Filtro HEPA

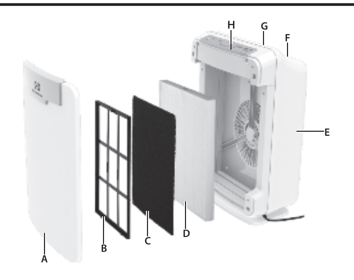
D. Carcasa principal

E. Ventilador PlasmaWave®

F. Salida del aire

G. Panel de control

## ELAP30




A. Panel delantero

B. Marco del el filtro

C. Prefiltro de carbón
(Tratado con revestimiento antibacteriano Cleancel®)

D. Filtro HEPA

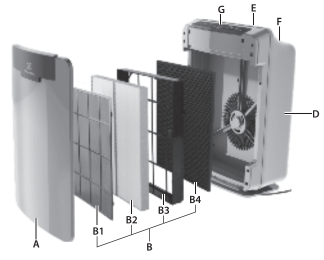
E. Carcasa principal

F. Ventilador PlasmaWave®

G. Salida del aire

H. Panel de control

## ELAP45




A. Panel delantero

B. El Cartucho del Filtro consiste en lo siguiente:
   - B1. Prefiltro lavable Cleancel® (Tratado con revestimiento antibacteriano Cleancel®)
   - B2. Juego de filtro lavable HEPA
   - B3. Marco del filtro
   - B4. Filtro Anti-Olor, lavable, de carbón

D. Carcasa principal

E. Ventilador PlasmaWave®

F. Salida del aire

G. Panel de control

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

**CUIDADO: Arme el filtro del aire completamente antes de usar (vea Preparación del purificador de aire).**

***Nota: Las características varían según el modelo.***

### Operación silenciosa

Con un ventilador de operación silenciosa de tres velocidades, que es ideal para la noche.

### Sensor de la calidad del aire

Construido con un sensor de la calidad del aire que detecta la presencia de varios contaminantes en el aire.

### Sensor de luz

El sensor de luz incorporado detecta cuando la habitación está oscura y automáticamente disminuye las luces del panel de control y baja la velocidad del ventilador para un funcionamiento silencioso y un uso eficiente de la energía. ***Una vez que se reduce la luz de la habitación, el ventilador no aumenta la velocidad a pesar de lo que detecte el sensor de la calidad del aire.***

### Limpieza automática del aire (modo AUTO)

El sensor de la calidad del aire detecta la cantidad de impurezas en el aire y, según el resultado, ajusta automáticamente la velocidad del ventilador para mantener su aire purificado.

### ELAP15, ELAP30, ELAP40 Filtración de 4 etapas

El Prefiltro de Carbón (filtro Anti-Olor, de carbón, de alta desodorización para el ELAP40) absorbe gases y olores como los generados por el humo de cigarrillo, por las mascotas, el amoníaco o al cocinar. Para un mejor rendimiento, cámbielo cada 3 meses (cada 12 meses para el filtro de alta desodorización) El revestimiento antimicrobiano Cleancel® impide el crecimiento de microorganismos. El filtro True HEPA captura el 99.9% de partículas de impurezas tan pequeñas como 0.3 micrones, incluyendo humo, polvo, polen y otros alérgenos. Cambiar cuando el indicador "CHECK FILTER" (REVISAR FILTRO) se enciende. La tecnología PlasmaWave® utiliza iones positivos y negativos para limpiar el aire de contaminantes dañinos descomponiéndolos y convirtiéndolos en oxígeno e hidrógeno que ocurren naturalmente.

### ELAP45 – filtración de 5 etapas

La primera etapa de filtración consiste de un prefiltro revestido con Cleancel® . El revestimiento antimicrobiano Cleancel® impide el crecimiento de microorganismos. El filtro Anti-Olor de carbón activado se especializa en absorber olores como los causados por los cigarrillos, las mascotas y al cocinar. El filtro Anti-Olor de carbón también atrapará gases como el amoníaco y el formaldehído. El filtro HEPA captura el 99.9% de partículas de impurezas tan pequeñas como 0.3 micrones, incluyendo humo, polvo, polen y otros alérgenos. La tecnología PlasmaWave® utiliza iones positivos y negativos para limpiar el aire de contaminantes dañinos descomponiéndolos y convirtiéndolos en oxígeno e hidrógeno que ocurren naturalmente.

El juego del prefiltro Cleancel®, el filtro HEPA y el filtro Anti-Olor de carbón son lavables.

# PANEL DE CONTROL

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45




I. **Sensor de la calidad del aire:** En la posición “AUTO” monitorea automáticamente la calidad del aire y ajusta la velocidad del ventilador según el resultado.

J. **Reset (Reiniciar):** Reinicia el indicador luminoso “Check Filter” (Revisar Filtro).

K. **Indicador “Check Filter”:** Señala cuando es necesario cambiar los filtros.

L. **Auto:** Ajusta automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la cantidad de impurezas.

M. **PlasmaWave®:** Muestra que la tecnología está activa.

N. **Indicador de la calidad del aire:** Las luces indican la calidad del aire.

O. **Indicador de la velocidad del ventilador:** Muestra la velocidad del ventilador escogida (Turbo / High (Alta) / Low (Baja) / Quiet (Silenciosa)).

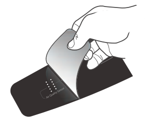
P. **Selector de la velocidad del ventilador:** Ajusta la velocidad del ventilador escogida (Turbo / High (Alta) / Low (Baja)/ Quiet (Silenciosa)).

Q. **On-Off:** Enciende (On) y apaga (Off) la unidad.

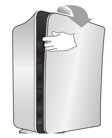
R. **Sensor de luz:** Cuando la habitación está a oscuras, atenúa las luces del panel de control y pone la velocidad del ventilador en “Quiet” (Silenciosa) (funciona sólo en “AUTO”).

## ELAP15, ELAP30

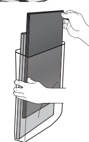
**Coloque la unidad lejos de áreas expuestas a corrientes de aire, ya que puede ser que los sensores no reaccionen con precisión. No la ponga cerca de cortinas, muebles ni otros artículos que puedan inhibir el flujo del aire. Coloque la unidad sobre una superficie estable.**



1. Quite la película protectora del panel de control.



2. Retire el panel delantero tirando suavemente de la parte superior del panel.



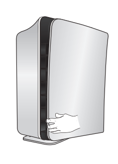
3. Saque el filtro HEPA y el Prefiltro de Carbón de la envoltura plástica.



4. Instale el filtro HEPA de modo que la flecha que muestra el flujo del aire ("air flow") esté apuntando hacia la parte posterior del purificador de aire; las lengüetas blancas de la parte superior e inferior del filtro HEPA apuntarán hacia el frente de la unidad.



5. Instale el Prefiltro de Carbón (Carbon Pre-Filter) delante del filtro HEPA.



6. Vuelva a poner el panel delantero enganchándolo en la parte inferior de la unidad.

7. Conecte el cable de alimentación en un tomacorriente de pared.

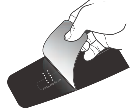
8. Mantenga presionado el botón POWER (ENERGÍA) hasta que suene un pitido corto.

9. El purificador de aire tomará de 3 a 4 minutos para calibrar el sensor de la calidad del aire. Durante este tiempo las luces del sensor destellarán intermitentemente. Una vez que el sensor se haya calibrado, las luces quedarán en el modo de "AUTO."

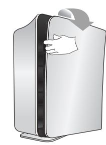
# PREPARACIÓN DEL PURIFICADOR DE AIRE

## ELAP40

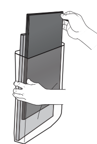
**Coloque la unidad lejos de áreas expuestas a corrientes de aire, ya que puede ser que los sensores no reaccionen con precisión. No la ponga cerca de cortinas, muebles ni otros artículos que puedan inhibir el flujo del aire. Coloque la unidad sobre una superficie estable.**



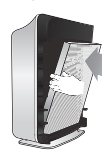
1. Quite la película protectora del panel de control.



2. Retire el panel delantero tirando suavemente de la parte superior del panel.



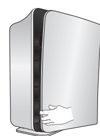
3. Saque el filtro HEPA y el filtro Anti-Olor, de carbón, de alta desodorización de la envoltura plástica.



4. Instale el filtro HEPA de modo que la flecha que muestra el flujo del aire (“air flow”) esté apuntando hacia la parte posterior del purificador de aire; las lengüetas blancas de la parte superior e inferior del filtro HEPA apuntarán hacia el frente de la unidad.

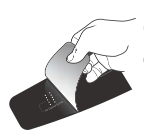


5. Instale el filtro Anti-Olor, de carbón, de alta desodorización delante del filtro HEPA.



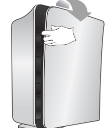
6. Vuelva a poner el panel delantero enganchándolo en la parte inferior de la unidad.
7. Conecte el cable de alimentación en un tomacorriente de pared.
8. Mantenga presionado el botón POWER (ENERGÍA) hasta que suene un pitido corto.
9. El purificador de aire tomará de 3 a 4 minutos para calibrar el sensor de la calidad del aire. Durante este tiempo las luces del sensor destellarán intermitentemente. Una vez que el sensor se haya calibrado, las luces quedarán en el modo de “AUTO.”

## ELAP45



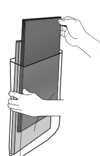
**Coloque la unidad lejos de áreas expuestas a corrientes de aire, ya que puede ser que los sensores no reaccionen con precisión. No la ponga cerca de cortinas, muebles ni otros artículos que puedan inhibir el flujo del aire. Coloque la unidad sobre una superficie estable.**

1. Quite la película protectora del panel de control.

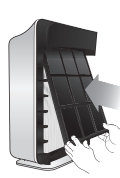


2. Retire el panel delantero tirando suavemente de la parte superior del panel. No lo fuerce; el panel deberá salir fácilmente.

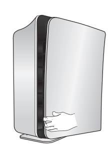




3. Saque el Cartucho del Filtro y quítele la envoltura plástica.



4. Instale el Cartucho del Filtro deslizándolo con cuidado en el purificador de aire. Debe encajar perfectamente.



5. Vuelva a poner el panel delantero enganchándolo en la parte inferior de la unidad.

6. Conecte el cable de alimentación en un tomacorriente de pared.

7. Mantenga presionado el botón POWER (ENERGÍA) hasta que suene un pitido corto.

8. El purificador de aire tomará de 3 a 4 minutos para calibrar el sensor de la calidad del aire. Durante este tiempo las luces del sensor destellarán intermitentemente. Una vez que el sensor se haya calibrado, las luces quedarán en el modo de “AUTO.”

### ELAP15, ELAP30

Hay dos filtros separados:
**El Prefiltro de Carbón y el filtro HEPA**.

- El indicador Check Filter (Revisar Filtro) producirá una señal cuando sea necesario cambiar el filtro HEPA. El período de cambio variará dependiendo de las horas de uso, de la calidad del aire y de la ubicación de la unidad. Sin embargo, en la mayoría de los casos de uso normal, el filtro deberá ser cambiado anualmente.
- Para un mejor desempeño, cambie el Prefiltro de Carbón cada tres meses.

Los filtros viejos deben ser eliminados después de cambiarlos. No lave y vuelva a usar el filtro HEPA ni el Prefiltro de Carbón, ya que no funcionarán eficazmente.

⚠ **CUIDADO: Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.**

#### Cambio del Prefiltro de Carbón

1. Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica.
2. Retire el panel delantero tirando suavemente de la parte inferior del panel. No lo fuerce, el panel deberá salir fácilmente.
3. Retire el Prefiltro de Carbón jalando el fondo suavemente hacia afuera, y la parte superior hacia abajo.
4. Retire y elimine el Prefiltro de Carbón.
5. Saque un Prefiltro de Carbón de repuesto de la bolsa plástica recerrable y vuélvala a cerrar para mantener la frescura del filtro restante.
6. Instale el Prefiltro de Carbón (Carbon Pre-Filter) .

### ELAP40

Hay dos filtros separados:
**Filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización y filtro True HEPA.**

- El indicador Check Filter (Revisar Filtro) producirá una señal cuando sea necesario cambiar el filtro HEPA. El período de cambio variará dependiendo de las horas de uso, de la calidad del aire y de la ubicación de la unidad. Sin embargo, en la mayoría de los casos de uso normal, el filtro deberá ser cambiado anualmente.
- Para un mejor desempeño, cambie el filtro Anti-Olor, de carbón, deAlta Desodorización cada 12 meses. Los filtros viejos deben ser eliminados después de cambiarlos. No lave y vuelva a usar el filtro HEPA ni el filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización, ya que no funcionarán eficazmente.

⚠ **CUIDADO: Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.**

#### Cambio del filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización

1. Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica.
2. Retire el panel delantero tirando suavemente de la parte inferior del panel. No lo fuerce, el panel deberá salir fácilmente.
3. Retire el filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización jalando el fondo suavemente hacia afuera, y la parte superior hacia abajo.
4. Retire y elimine el filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización.
5. Saque un filtro de Alta Desodorización de repuesto de su bolsa plástica.
6. Instale el filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización.

## ELAP45

**⚠ CUIDADO: Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.**

| Filtro | Vida de servicio | Ciclo de limpieza | Cómo limpiar |
|---|---|---|---|
| Pre-filtro lavable Cleancel® | 12 meses | Cada 3 meses | Limpie con aspiradora o cepillo suave. Use agua caliente cuando el filtro esté muy sucio. |
| Filtro lavable True HEPA | 12 meses | Cada 3 meses | Remoje el filtro en agua caliente durante 30 minutos y déjelo secar en la sombra durante 24 horas. |
| Filtro Anti-Olor, lavable, de carbón | 12 meses | Cada 3 meses | Remoje el filtro en agua caliente durante 30 minutos y déjelo secar en la sombra durante 24 horas. |
| Cartucho del filtro | 12 meses | – | – |

El indicador Check Filter (Revisar Filtro) producirá una señal cuando sea necesario cambiar el Cartucho del Filtro. El período de cambio variará dependiendo de las horas de uso, de la calidad del aire y de la ubicación de la unidad. Sin embargo, en la mayoría de los casos de uso normal, el filtro deberá ser cambiado anualmente.

### Cambio del Cartucho del Filtro

1. Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica.
2. Retire el panel delantero tirando suavemente de la parte superior del panel.
3. Retire el Cartucho del Filtro jalando el fondo suavemente hacia afuera, y la parte superior hacia abajo.
4. Saque todos los filtros del marco plástico y elimine sólo los filtros. Mantenga el marco.
5. Saque los filtros de repuesto de la bolsa plástica y reemplácelos.
6. Vuelva a colocar el panel delantero, enganchándolo en la parte inferior de la unidad.
7. Conecte el purificador de aire y presione el botón POWER (ENERGÍA) hasta que suene un pitido corto.
8. Presione el botón “RESET FILTER” (REINICIAR FILTRO) insertando con cuidado un clip sujetapapeles en el orificio “RESET FILTER” del panel de control. La luz destella 5 veces antes de que se oiga un pitido que indica que el filtro ha sido reiniciado.



# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

**⚠ CUIDADO: Apague el purificador de aire y desconecte el cable de alimentación eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento.**

- Cuando sea necesario limpie la unidad frotándola con un paño seco y suave; para manchas obstinadas, use un paño húmedo y caliente.
- No use líquidos volátiles como benceno, diluyente de pintura ni polvo abrasivo, ya que pueden dañar la superficie. Mantenga a la unidad seca.
- Cada tres meses aspire levemente, con la aspiradora, el sensor de la calidad del aire.

# CONTROL REMOTO

## ELAP30, ELAP40, ELAP45

Opere el control remoto apuntándolo hacia el purificador de aire. Opérelo a menos de 18 pies / 6 m del purificador de aire. El control remoto tiene una cuna de almacenamiento separada que puede ser convenientemente fijada a cualquier pared usando un tornillo.

S. **POWER (ENERGÍA):** Use este botón para encender y apagar la energía eléctrica. Se oirá un pitido corto cuando la unidad se prenda y se apague.

T. **Modo AUTO:** Use el botón AUTO para poner al purificador de aire en el modo automático.

U. **FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR:** Al presionar hacia arriba o hacia abajo, la unidad cambiará la velocidad del ventilador y entrará en el modo manual.

V. **TURBO:** Use este botón para cambiar de la operación automática a la de máxima cantidad de limpieza del aire y de movimiento del mismo. Permanecerá en la velocidad Turbo hasta que se cambie al modo "Auto" o al manual.

### Cambio de la batería

1. Apriete las lengüetas de la cubierta de la batería y al mismo tiempo jálela y sáquela del control remoto.
2. Inserte la batería como se muestra y cierre la cubierta.
3. Siempre use una batería de litio CR2025 de 3V. Usar una batería incorrecta puede causar una fuga del líquido de la batería y/o un daño.

| Piezas de repuesto Electrolux | Modelos | Número de la pieza |
|---|---|---|
| 1 Filtro HEPA y 4 Prefiltros de carbón | ELAP15 | EL041 |
| 1 Marco del filtro | ELAP15 | 68691 |
| 1 Filtro HEPA y 4 Prefiltros de carbón | ELAP30 | EL042 |
| 1 Marco del filtro | ELAP30 | 68692 |
| 1 Filtro HEPA y 1 Filtro Anti-Olor, de carbón, de Alta Desodorización | ELAP40, ELAP45 | EL043 |
| 1 Juego de Filtro HEPA lavable, 1 Filtro Anti-Olor, lavable de carbón, y 1 Prefiltro Cleancel® | ELAP40, ELAP45 | EL044 |
| 1 Marco del filtro | ELAP40, ELAP45 | 68694 |

**Para hacer pedidos de piezas de repuesto visítenos en línea en www.electrolux.com o llame al 1-800-896-9756.**

# DISPOSICIÓN FINAL

Recicle los materiales que tengan el símbolo de reciclar. Ponga los materiales de empaque en los contenedores apropiados para reciclarlos. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana y a reciclar los desperdicios de los aparatos eléctricos y electrónicos.



No elimine los aparatos marcados con este símbolo junto con la basura del hogar. Regrese el producto a su centro local de reciclaje o avise a su oficina municipal.

## ELAP15, ELAP30, ELAP40, ELAP45

| Situación | Causas posibles / solución |
|---|---|
| ¿Puedo lavar mi filtro? | No, el agua arruinará los filtros que vienen con la unidad. Reemplácelo con un filtro lavable nuevo. **(Los filtros del ELAP45 sí son lavables.)** |
| ¿Puedo limpiar mi filtro con la aspiradora de polvo? | No, limpiar con una aspiradora de polvo volverá a esparcir el polvo en el aire. Reemplácelo con un filtro nuevo. **(El Prefiltro Lavable del ELAP45 sí puede ser limpiado con una aspiradora de polvo o con un cepillo suave.)** |
| Hay un olor que sale de mi nueva unidad. | La unidad ha estado encerrada en un paquete envuelto apretadamente con cartón corrugado y plástico. Es posible que emita un olor; éste debe desvanecerse en varios días. |
| ¿Puede esta unidad purificar un área más grande que aquella para la cual ha sido especificada? | Los índices de Velocidad de Entrega de Aire Purificado (CADR, por sus siglas en inglés) se proporcionan a partir de un entorno de prueba controlado; si se cambia el entorno, eso puede afectar el rendimiento. Si la habitación es un poco más grande que lo que indica el índice CADR, ayudará a mejorar el aire, pero tomará más tiempo. |
| ¿Dónde debo poner la unidad? | **Permita una circulación de aire correcta alrededor de los lados y del frente de la unidad.** Si hay puertas o pasillos eso puede reducir el flujo del aire. |
| La luz **AIR QUALITY** (calidad del aire) está amarilla o roja, pero el aire parece estar limpio. | • Limpie el sensor con una aspiradora, ya que es posible que esté bloqueado o atascado.<br>• A veces una lata de aire comprimido puede desatascar el polvo del sensor. |
| Se puede ver polvo en el aire o sobre mis muebles. | La unidad capturará la mayoría de las partículas de polvo; sin embargo, por abrir las puertas y ventanas, por el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado central (HVAC), etc., todavía podrá verse cierto nivel de polvo. |
| No hay nada que sujete a los filtros en su sitio. | La intención es que los filtros queden holgados dentro de la unidad. Una vez que la unidad se encienda, la fuerza del aire que pasa a través de la máquina creará un sello firme de los filtros. |
| Puedo oír que el motor del ventilador se acelera. | Esto es normal, especialmente por la noche cuando los sonidos ambientales son bajos, es posible que oiga que se repiten los sonidos del funcionamiento del motor. |
| La unidad ha dejado de eliminar olores eficazmente, o está emitiendo un olor. | • Cerciórese de que el sensor de la calidad del aire no esté bloqueado ni atascado.<br>• Mueva la unidad más cerca de los olores ofensivos.<br>• Cambie los filtros con mayor frecuencia. Puede ser que hayan agotado su capacidad para absorber contaminantes. |
| El indicador **"CHECK FILTER"** (Revisar filtro) permanece iluminado después de cambiar el filtro HEPA. | Presione el botón **"RESET FILTER"** (Reiniciar filtro) insertando con cuidado un clip sujetapapeles en el orificio **"RESET FILTER."** Espere de 3 a 5 segundos hasta que se oiga un pitido que indica que la unidad ha sido reiniciada. |
| ¿Puedo apagar el modo de dormir? | No, pero manualmente puede presionar el botón a la velocidad del ventilador que prefiera, la cual permanecerá a esa velocidad hasta que usted la vuelva a cambiar. |
| La unidad hace un sonido como un tictac. | Esto se debe a la tecnología PlasmaWave®, puede aparecer y desaparecer, pero mientras la luz de PlasmaWave® esté encendida, la función está funcionando. |
| El control remoto no funciona. | • Asegúrese de que la batería del control remoto esté insertada correctamente.<br>• Reemplace una batería gastada.<br>• Cerciórese de que el control remoto tenga una línea visual despejada hacia el purificador de aire. |
| La luz de la calidad del aire es blanca, pero hay polvo/olor. | • Cerciórese de que el sensor no esté bloqueado ni atascado.<br>• Reemplace el filtro. |
| La unidad está funcionando en alta velocidad todo el tiempo. | • Limpie el sensor con una aspiradora, ya que es posible que esté bloqueado o atascado.<br>• A veces una lata de aire comprimido puede desatascar el polvo del sensor. |
| El indicador **"CHECK FILTER"** (Revisar filtro) permanece iluminado después de cambiar el Cartucho del Filtro. | Presione el botón **"RESET FILTER"** (Reiniciar filtro) insertando con cuidado un clip sujetapapeles en el orificio **"RESET FILTER."** Espere de 3 a 5 segundos hasta que se oiga un pitido que indica que la unidad ha sido reiniciada. |

# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE ELECTRODOMÉSTICOS PEQUEÑOS

Su aparato tiene cobertura **de garantía limitada de un año**. Durante un año, a partir de la fecha original de compra, Electrolux reparará o reemplazará el aparato o las partes, a criterio de Electrolux, que tengan defectos comprobables de materiales o mano de obra cuando el aparato se instale, use y mantenga en conformidad con las instrucciones proporcionadas. La mano de obra y los costos relacionados con la devolución del aparato o las partes hacia nosotros y nuestro reenvío del aparato o de las partes hacia usted quedan excluidos de esta garantía. Como cuestión de política de la garantía, Electrolux no reembolsará el precio de compra del consumidor. Si un producto o parte con garantía ya no está disponible, Electrolux lo sustituirá con un producto comparable de igual o mayor valor.

### Exclusiones: Esta garantía no cubre lo siguiente:

1 Productos con números de serie originales que se retiren, alteren o no puedan establecerse inmediatamente.

2 Productos que se hayan transferido del dueño original a un tercero o trasladado fuera de EE. UU. o Canadá.

3 Óxido en el interior o exterior de la unidad.

4 Productos adquiridos "tal cual".

5 Pérdida de alimentos a causa de la falla del producto.

6 Productos utilizados en un establecimiento comercial o con cualquier fin que no sea uso doméstico.

7 Visitas de mano de obra o servicio de cualquier índole.

8 Piezas de vidrio o recipientes, filtros, superficies antiadherentes.

9 Desgaste normal.

10. Daños ocasionados por mal uso, instalación o servicio; uso de partes que no sean originales de Electrolux; negligencia, abuso, uso indebido; suministro de energía inadecuado o excesivo; accidentes; incendios; o desastres naturales.

Conserve su recibo o cualquier otro comprobante de pago apropiado a fin de establecer el período de la garantía. En caso de requerirse el servicio de garantía, usted debe mostrar el comprobante de compra.

### Si usted necesita servicio:

Para obtener servicio de garantía en EE.UU. o Canadá, llame al 1-800-896-9756. Por favor tenga disponible la información sobre el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra.

### DESCARGO DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LÍMITE DE GARANTÍA:

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE CONFORME A ESTA GARANTÍA SERÁ, A CRITERIO EXCLUSIVO DE ELECTROLUX, LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DEL PRODUCTO SEGÚN LO ESTABLECE EL PRESENTE. LOS RECLAMOS QUE SE BASEN EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SE LIMITAN A UN AÑO O A UN PERÍODO MÁS BREVE QUE PERMITA LA LEY. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES TALES COMO DAÑOS MATERIALES Y GASTOS IMPREVISTOS ORIGINADOS POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES O BIEN, LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE DICHAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO PROCEDER EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS, QUE VARÍAN DE ESTADO A ESTADO.

Esta garantía se aplica únicamente a productos adquiridos en EE. UU. y Canadá. En EE. UU., su aparato tiene la garantía de Electrolux Home Care Products, Inc. En Canadá, su aparato tiene la garantía de Electrolux Home Care Products Canada Inc. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o aumentar ninguna obligación conforme a esta garantía. Las funciones o especificaciones del producto, tal como se describen o ilustran, están sujetas a cambios sin previo aviso.

**EE. UU.**
1-800-896-9756
Electrolux Home Care Products, Inc.
10200 David Taylor Drive
Charlotte, NC 28262

**CANADÁ**
1-800-896-9756
Electrolux Home Care Products Canada Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, ON, Canada L5V 3E4